



## V WORKSHOP

***Perspectivas interdisciplinarias sobre relatos de viaje,  
representaciones y experiencia moderna (Siglos XVI-XVIII)***

***Homenaje a Rogelio C. Paredes***

Ciudad de Buenos Aires, 16-17 de marzo 2023

### EJE 1 | RELATOS DE VIAJE Y TRADUCCIÓN CULTURAL

**Nombre:** Rubén Vargas Camejo (UNPA-UARG CONICET-CIT-SANTA CRUZ)

**Contacto:** rube\_v10@hotmail.com

**Título de la presentación:** Características del contacto entre europeos e indígenas en Patagonia Austral. Una visión desde las fuentes de la expedición de Magallanes (1519-1522).

### Resumen

Existe una historiografía tradicional sobre el colonialismo en Patagonia que ha abordado el tema de las relaciones de contacto entre europeos e indígenas bajo formas dualistas o dicotómicas: la resistencia o la dominación. Este tipo de enfoque se ha centrado principalmente en las estrategias de los colonizadores y las consecuencias del contacto, quedando los roles de los indígenas en la estructuración de las relaciones interétnicas subsumidos en la fórmula binaria antes mencionada. Estas lecturas de los encuentros entre europeos y nativos americanos aún se mantienen presentes en el imaginario popular, y son las que esta investigación busca comenzar a reinterpretar y debatir.

En consecuencia, este trabajo se realizará desde una perspectiva que reconozca el rol indígena en las interacciones coloniales. El objetivo es imprimir complejidad al abordaje, reconociendo un espectro más amplio de relaciones que incluyan por ejemplo la negociación, el intercambio y la cooperación como formas de vincularse entre europeos y nativos en la Patagonia Austral durante el periodo colonial temprano. Para ello, se tomará como caso de estudio la expedición de Magallanes y Elcano, la cual se convirtió en un acontecimiento histórico paradigmático por ser el primero en dar cuenta del encuentro entre indígenas y europeos en la Patagonia. Esto dio lugar a la aparición de estudios desde múltiples aristas, pero no a análisis que tuvieran en cuenta el rol de los indígenas en la estructuración del contacto colonial.

Algunos de los ejes analíticos propuestos para analizar la variabilidad en las situaciones de contacto y la agencia indígena en Patagonia Austral son: a) la procedencia de la expedición, b) el sitio y ambiente en donde se desarrollan los contactos, c) la estación del año, d) la duración del mismo, e) el tipo de contacto, f) los actores indígenas implicados (e. g. hombres, mujeres, niños), g) otros sujetos



## V WORKSHOP

### ***Perspectivas interdisciplinarias sobre relatos de viaje, representaciones y experiencia moderna (Siglos XVI-XVIII)***

#### ***Homenaje a Rogelio C. Paredes***

Ciudad de Buenos Aires, 16-17 de marzo 2023

involucrados, h) el intercambio o negociación de bienes o información y i) el grado de confiabilidad de la fuente, entre otros. Todos ellos fueron volcados sobre una base de datos, la cual resultará operativa no solo para organizar el análisis de este trabajo, sino también para superar las miradas dicotómicas antes mencionadas y contribuir a la sistematización de fuentes sobre el contacto para el periodo colonial temprano en Patagonia Austral.

En esta línea, será clave realizar un breve *racconto* histórico y un análisis del contexto de producción en el que surgen las representaciones de los indígenas y sus prácticas en las fuentes históricas. Esto permitirá reconocer el imaginario construido por los expedicionarios europeos acerca de los habitantes de la Patagonia Austral, ya que estas representaciones fueron las que en muchos casos dieron lugar al desarrollo de caracterizaciones y atribuciones inexactas sobre determinados encuentros relatados en las fuentes de estas primeras expediciones. En otras palabras, son necesarias nuevas lecturas que tengan en cuenta las consecuencias de estas representaciones, así como de las intencionalidades implícitas y explícitas de los expedicionarios que establecieron el contacto. Ello permitirá reinterpretar estas situaciones y generar nuevas miradas sobre la agencia indígena.

### **Fuentes citadas**

- Albo, F. (1837). *Derrotero del viaje de Magallanes desde el cabo de San Agustín en el Brasil hasta el regreso a España de la nao Victoria*. En Fernández Navarrete, M. (1946). *Colección de los viajes y descubrimientos que hicieron por mar los españoles desde fines del siglo XV*, Tomo IV. Buenos Aires: Editorial Guaranía.
- Astete, F y Cruz, I. (2004). *Informe para el Consejo Agrario de la Provincia de Santa Cruz. Objetivos de las expediciones a la Patagonia Austral (siglos XVI-XVII-XVIII). La información faunística en el marco de esos objetivos*. Río Gallegos: Universidad Nacional de la Patagonia Austral.
- Astete, F. (2006). *Las expediciones a la Patagonia Austral durante los siglos XVI-XVII-XVIII*. Universidad Nacional de la Patagonia Austral: Revista Espacios 30: 09-14.
- Mafra, Ginés de. (1920). *Libro que trata del descubrimiento y principio del Estrecho que se llama de Magallanes*. Blázquez, A. y Aguilera, D. (Editores). Madrid: Real Sociedad Geográfica.
- Pigafetta, A. (1971) [1524]. *Primer viaje en torno al globo*. Buenos Aires: CEAL.
- Transilvano, M. (1946) [1522]. *Relación escrita por Maximiliano Transilvano de cómo y por quién y en qué tiempo fueron descubiertas y halladas las islas Molucas, donde es el propio nacimiento de la especería, las cuales caen en la conquista y*



## V WORKSHOP

***Perspectivas interdisciplinarias sobre relatos de viaje,  
representaciones y experiencia moderna (Siglos XVI-XVIII)***

***Homenaje a Rogelio C. Paredes***

Ciudad de Buenos Aires, 16-17 de marzo 2023

*marcación de la Corona Real de España. E divídese esta relación en veinte párrafos principales.* Madrid: Biblioteca de manuscritos de la Real Academia de la Historia.

### CV

**RUBÉN VARGAS CAMEJO** es profesor en Historia por la Universidad Nacional de la Patagonia Austral (UNPA-UARG). Actualmente, se encuentra cursando el tercer año de sus estudios doctorales en el CIT-SANTA CRUZ-CONICET.



Para acceder a más información sobre el Workshop puede visitar [www.ultra-mar.org](http://www.ultra-mar.org) o escribir a [info@ultra-mar.org](mailto:info@ultra-mar.org)